

RHONE



■ 2000 RHONE

						A	B	C	
400 PB		20/25	30/35	700	2	1490	1220	1230	235
500 PB		20/25	30/35	700	2	1490	1220	1290	245
600 PB		20/25	30/35	700	2	1490	1220	1420	255
	1000	30/40	70/75	900	2	3430	1220	1300	580
	1500	30/40	70/75	900	2	3825	1310	1480	660
	2000	30/40	70/75	900	2	4025	1500	1500	770
	3000	30/40	70/75	900	2	4300	1850	1700	970

ITA

Rhone è un atomizzatore con ventilatore ad aspirazione inversa di medie e ampie dimensioni. L'aspirazione inversa lascia il ventilatore libero da foglie e residui del terreno mentre l'ottimo volume d'aria assicura la massima penetrazione anche in coltivazioni con vegetazione rigogliosa e di grandi dimensioni. Non solo, grazie ad uno speciale raddrizzatore d'aria che annulla l'effetto elicoidale prodotto dall'elica stessa, il ventilatore assicura una distribuzione dell'aria perfettamente equilibrata su entrambi i lati. È disponibile sia nella versione portata con cisterne da 400, 500 e 600 litri e ventilatore Ø 700 sia trainata con cisterne da 1000, 1500, 2000 e 3000 litri e ventilatore Ø 900.

Equipaggiamento standard: Telaio zincato a caldo • Cisterna in polietilene • Livello cisterna a tubo • Convogliatore zincato a caldo e verniciato • Elica con pale in nylon vetro ad aspirazione inversa • Frizione centrifuga • Raddrizzatore d'aria • Moltiplicatore a due velocità più folle • Doppi getti ottone antigoccia • Serbatoio lavamani • Dispositivo di risciacquo del circuito • Gruppo di comando al trattore • Pompa a membrana da 100 a 200 l/min • Agitatore idraulico • Raccordo in ottone • Timone regolabile in altezza ed in larghezza • Assali regolabili in altezza ed in larghezza • Doppio filtro autopulente nei modelli trainati • Scarico ecologico nei modelli trainati

ENG

Rhone is a sprayer equipped with inverted suction fan of medium and big dimensions. Inverted suction keeps the fan free from leaves and other soil remains, while the great air volume ensures a proper coverage even in crops with big and leafy plants. In addition, a special air straightener within the ventilator annuls the helical effect of the propeller and ensures a balanced distribution on both sides. It is available in the mounted version with tanks of 400, 500 and 600 liters and fan Ø 700, and in the trailed version with tanks of 1000, 1500, 2000 and 3000 liters and fan Ø 900.

Standard equipment: Hot galvanized frame • Polyethylene tank • External pipe for tank level • Hot galvanized and enamelled conveyor with inverted suction • Propeller with nylon-glass blades • Centrifugal clutch • Air straightener • Gearbox with 2 speeds plus neutral position • Double anti-drip brass jets • Hand-washing tank • Circuit-rinsing device • Central control device in the tractor cab • Suction filter with valve • Double self-cleaning filters (on trailed version) • Diaphragms pumps • Hydraulic stirrer • Brass fittings • Height- and length- adjustable drawbar • Height- and width- adjustable axles • Ecological drain (on trailed version)

FRA

Rhone est un atomiseur avec ventilateur à l'aspiration d'air inverse de moyenne et larges dimensions. L'aspiration d'air inverse, laisse le ventilateur libre de feuilles et de débris du terrain, tandis que le grand volume d'air assure la meilleure pénétration aussi dans de grandes plantations avec une végétation épaisse. Non seulement cela mais, grâce au redresseur d'air spécial annule l'effet hélicoïdale produit par l'hélice, le ventilateur du Rhone assure une distribution de l'air parfaitement équilibrée sur les deux côtés. Il est disponible soit porté sur tracteur avec cuves de 400, 500 et 600 litres et ventilateur Ø 700, soit tracté avec cuves de 1000, 1500, 2000 et 3000 litres et ventilateur Ø 900.

Equipement standard : Châssis galvanisé à chaud • Cuve en polyéthylène • Jauge à tuyau • Convoyeur galvanisé à chaud et peint • Hélice avec pales plastique à aspiration inverse • Embrayage centrifuge • Multiplicateur à deux vitesses et point mort • Double jets en laiton avec antigoutte • Réservoir lave-mains • Réservoir de rinçage du circuit • Groupe de commande au tracteur • Filtre à l'aspiration avec clapet de fermeture • Pompe à pistons-membranes de 100 à 200 l/min. • Hydro-mélangeur • Attelage réglable en hauteur et en longueur • Essieux réglables en hauteur et en largeur • Kit double filtres autonettoyants (sur tractés) • Rinçage Ecoplus (sur tractés)

DEU

Rhone ist ein Zerstäuber mit Umkehr-Ansaugung mittlerer und grosser Ausmaße. Die Umkehr-Ansaugung verhindert das Eindringen von Blattwerk und Bodenpartikeln, während die erhebliche Dimension dieser Luftmasse eine maximale Penetration in das Laub bei üppiger Vegetation und großen Ausmaßen garantiert. Dank eines speziellen Luftaufrichters, der die spiralähnliche Wirkung des Propellers eliminiert, garantiert der Ventilator eine perfekt ausgeglichene Produktverteilung auf beiden Seiten. Die Maschine ist in aufgesattelter Version mit 400, 500 und 600 l Tank und Ventilator Ø 700, wie auch in gezogener Version mit 1000, 1500, 2000 und 3000 l Tank und Ventilator Ø 900, erhältlich.

Standardausrüstung: Feuerverzinkter Rahmen • Polyethylentank • Schlauchförmiger Tank-Pegelmesser • Feuerverzinktes und lackiertes Ventilatorgehäuse mit Umkehransaugung • Glasfaser-Kunststoff-Propeller • Zentrifugalkupplung-Kupplung • Luftaufrichter • 2-Gang-Getriebe mit Leerlauf • Anti-Tropf Messing-Doppeldüsen Handwassertank • Kreislauf-Spülsystem • Bedienungseinheit auf der Zugmaschine • Kit selbstreinigender Doppelfilter (bei gezogenen Modellen) • Ansaug-filter mit ventil • Handwassertank • Membranpumpe • Hydraulischer Mischer • Verbindungsstücke aus Messing • In Höhe und Länge verstellbare Deichsel • In Höhe und Breite verstellbare Achsen • Kit umweltfreundlicher ablauf (bei gezogenen Modellen)

ESP

Rhone es un atomizador con ventilador con aspiración inversa. La aspiración inversa queda el ventilador limpio y libre de hojas y restos de terreno, mientras el óptimo volumen de aire asegura la máxima penetración también en cultivos de grandes dimensiones y con vegetación lozana. Encima, gracias a un especial rectificador de aire, que anula el efecto helicoidal producido por la hélice mismo, el ventilador asegura una distribución del aire perfectamente equilibrada para ambos los lados. Es disponible en la versión suspendida con depósito de 400, 500 y 600 litros y ventilador Ø 700 y en la versión arrastrada con depósitos de 1000, 1500, 2000 y 3000 litros y ventilador Ø 900.

Dotación estándar: Chasis galvanizado en caliente • Depósito de polietileno • Caño externo para el nivel • Ventilador galvanizado en caliente y barnizado con aspiración inversa • Hélice con palas de nylon vidrio • Fricción centrifuga • Rectificador de aire • Multiplicador con 2 velocidades y punto muerto • Doble boquillas de latón antigotas • Depósito lavamanos • Depósito para el enjuague del circuito • Mando en el tractor • Filtro de aspiración con válvula • Doble filtros autolimpiadores (en la versión arrastrada) • Bomba de membranas • Agitador hidráulico • Racores de latón • Timón ajustable en alto y en largo • Ejes ajustables en alto y en ancho • Escape ecológico (en la versión arrastrada)